

Programa do IX Congreso Internacional da AIEG

Luns, 13 de xullo (Santiago de Compostela)

9:30 - 11:00	Acreditacións (Pazo de Fonseca e a partir das 16:00 na Facultade de Filosofía da USC)
11:00 - 11:30	Acto de apertura (Salón Nobre do Pazo de Fonseca): Reitor da Universidade de Santiago de Compostela Presidente do Consello da Cultura Galega Conselleiro de Cultura e Turismo da Xunta de Galicia Vicerreitor de Cultura da Universidade da Coruña Vicerreitor de Relacións Institucionais da Universidade de Vigo Presidente da AIEG
11:30 - 12:45	Conferencia plenaria de apertura (Salón Nobre do Pazo de Fonseca): “Os Estudos Galegos nos contextos globais” (John Rutherford, Oxford University)
12:45 - 13:30	Actuación musical de Bieito Romero (Luar na Lubre)
13:30	Viño ofrecido pola Reitoría da Universidade de Santiago de Compostela
16:00 - 18:00	Paneis / Mesas redondas en sesións paralelas (Facultade de Filosofía da USC): “Galiza: unha nación no mundo. Unha visión económica e empresarial” (Camilo Nogueira Román, Francisco López Peña, Xavier Vence Deza, coord.: Gonzalo Vázquez Pozo, Salón de Actos) “A crítica literaria galega” (Sección de Crítica Literaria Galega da AELG, Ramón Nicolás Rodríguez, Xosé Manuel Eyré Val, Olívia Rodríguez González, coord.: María Xesús Nogueira Pereira, Aula 1) “A achega dos galicianistas norteamericanos no século XX: unha análise crítica” (Kathleen March, Víctor Fuentes, Xosé Colmeiro, coord.: Benita Sampedro, Aula 2) “Como somos construídos? Por que brasileiros e portugueses visitam a Galiza?” (Marcos García González, Antia Cortizas Leira, Iria Mayer Mayer, coord.: Carmen Villarino Pardo, Aula 3)
18:00- 19:15	Relatorios en sesións paralelas (Facultade de Filosofía da USC, cf. infra: Programa de relatorios)
20:00	Recepción e viño ofrecido polo Concello de Santiago de Compostela

Martes, 14 de xullo (Santiago de Compostela)

9:15 -
10:30

Relatorios en 5 sesións paralelas (Facultade de Filosofía da USC, cf. infra: Programa de relatorios)

10:30-
11:00

Café (Claustro da Facultade de Historia)

11:00-
13:00

Mesas redondas / Paneis en sesións paralelas (Facultade de Filosofía da USC):

“A imaxe dos galegos no exterior”

(María Rosa Lojo, Elías Torres Feijó, Jean-François Botrel,
coord.: Ramón Villares Paz, organiza: Consello da Cultura Galega,
Salón de Actos)



“Metodoloxías feministas nos estudos galegos: aplicacións recentes”

(Olga Castro Vázquez, Yolanda Martínez, Saleta de Salvador Agra,
coord.: Helena González Fernández, Aula 1)

“Teoría da historia e literatura galega”

(Fernando Cabo, Arturo Casas, Isaac Lourido, Lorena Domínguez,
coord.: María do Cebreiro Rábade, Aula 2)

“O Dereito galego na encrucillada global: fluxos e refluxos”

(Faustino Martínez, Jordi Nieva Fenoll, Marta Carballo Fidalgo, Xulio Ferreiro,
coord.: Laura Carballo Piñeiro, Aula 3)

13:00-
14:15

Conferencia plenaria (Salón de Actos):

“Século XXI: a lingüística galega na encrucillada”

(Rosario Álvarez Blanco, Directora do Instituto da Lingua Galega)

16:00-
18:00

Mesas redondas / Paneis en sesións paralelas (Facultade de Filosofía da USC):

“A lingua galega na televisión, a lingua da televisión”

(Elin Haf G. Jones, Ramón Novo, Belén Regueira,
coords.: Elisa Fernández Rei e Xosé Luis Regueira, Salón de Actos)

“O legado de González-Millán no pensamento galego do século XXI”

(Antón Figueroa, Dolores Vilavedra, Arturo Casas, Álex Alonso,
coord.: Gabriel Rei-Doval Grela, Aula 1)

	<p>“Nación e xénero nas poetas galegas e irlandesas contemporáneas” (María Xesús Nogueira, Manuela Palacios, María do Cebreiro Rábadé, Laura Lojo, coord.: María Xesús Lama López, Aula 2)</p> <p>“Os Estudos Galegos na América: As Actividades dos Centros Galegos nas Universidades Brasileiras” (María do Amparo Tavares Maleval, Xoán Carlos Lagares, Valéria Gil Condé, coord.: Fernando Osório Rodrigues, Aula 3)</p>
18:00- 18:15	Café (Claustro da Facultade de Historia da USC)
18:15 - 19:30	Relatorios en sesións paralelas (Facultade de Filosofía da USC, cf. infra: Programa de relatorios)
20:00	Concerto da Orquestra of the Age of Enlightenment (Händel) no Auditorio de Galicia


3

Mércores, 15 de xullo (Vigo)	
9:00	Saída cara a Vigo en autobús (desde o Colexio Lasalle)
10:15- 10:30	Recepción na Universidade de Vigo (Facultade de Ciencias Económicas e Empresariais) Vicerreitor de Relacións Institucionais da Universidade de Vigo Decano da Facultade de Ciencias Económicas e Empresariais Representante do Concello de Vigo
10:30- 11:45	Conferencia plenaria (Salón de Actos da Facultade de Ciencias Económicas e Empresariais): “Outra economía galega é posíbel. Apuntamentos desde a economía ecolóxica” (Xavier Simón Fernández, Universidade de Vigo)
11:45- 12:15	Café (Cafetería da Facultade de Ciencias Económicas e Empresariais)
12:15- 14:15	Mesas redondas / Paneis en sesións paralelas (Facultade de Ciencias Económicas e Empresariais): “A tradución como proxección de Galicia no exterior” (Jonathan Dunne, Attilio Castelucci, Olga Nogueira, Sonia Gómez Castro, coord.: Grupo de investigación BITRAGA (Áurea Fernández, Iolanda Galanes, Ana Luna e Silvia Montero, Salón de Actos) “A lingua galega na informática: desenvolvemento e integración de recursos lingüísticos” (Alberto Álvarez Lugo, Xosé María Gómez Clemente, Ernesto González Seoane, Antón

	<p><i>Santamarina, Xavier Varela Barreiro, coord.: Xavier Gómez Guinovart, Aula 1)</i></p> <p>“Galicia glocal” (Joseba Gabilondo, José F. Colmeiro, coord.: Jorge Pérez, Sala de Graos)</p> <p>“Procesos de hibridación: cultura, lingua e identidade galegas en contacto” (Fernando Ramallo, Francisco Dubert, Ana Iglesias Fernández, coord.: Eva Gugenberger, Aula 15)</p>
14:30	<p>Recepción polo Concello de Vigo Xantar no Pazo Quiñones de León</p>
15:00-17:30	<p>Tempo libre e regreso a Santiago de Compostela</p>

Xoves, 16 de xullo (Santiago de Compostela)

4

9:15 - 10:30	<p>Relatorios en sesións paralelas (Facultade de Filosofía, cf. infra: Programa de relatorios)</p>
10:30-11:00	<p>Café no claustro da Facultade de Historia (con presentación da revista GALICIA 21)</p>
11:00 - 13:00	<p>Mesas redondas / Paneis en sesións paralelas (Facultade de Filosofía da USC):</p> <p>“Internet como plataforma de creación e difusión da cultura galega” (Alfredo Ferreiro, Juan Freire, Estibaliz Espinosa, Chiu Longina, coordina: Manuel Gago, organiza: Consello da Cultura Galega, Lugar: Salón de Actos)</p> <p>“Dereito e identidade na Galiza do século XXI” (Carlos Amoedo Souto, Antonio Xavier Ferreira Fernández, Gloria Zúñiga Rial, coord.: Alba Nogueira López, Aula 1)</p> <p>“O futuro da Asociación Internacional de Estudos Galegos” (John Rutherford, Kathleen March, Basilio Losada, coord.: David Mackenzie, Aula 2)</p> <p>“A poesía galega actual: suxeitos, discursos, referentes” (Iris Cochón Otero, María López Sández, Dolores Vilavedra e Montse Pena Presas, Iria Sobrino Freire, coord.: Arturo Casas Vales, Aula 3)</p> 

13:00-14:15	Relatorios en sesións paralelas (Facultade de Filosofía da USC, cf. infra: Programa de relatorios)
16:00-18:00	<p>Mesas redondas / Paneis en sesións paralelas (Facultade de Filosofía da USC):</p> <p>“Miradas desde dos costas: Galicia y Catalunya en el siglo XXI” (Miquel Bota, Pepa Novell, coord.: Haley O’Neill, Salón de Actos)</p> <p>“Os Estudos Galegos nas Américas: Estudos de Literatura Galega no Brasil” (Carmem Lúcia Negreiros de Figueiredo, Cláudio de Sá Capuano, Lenora Pinto Mendes, Caroline Moreira Reis, coord.: Maria do Amparo Tavares Maleval, Aula 1)</p> <p>“Somos ou non somos? Construção identitária na periferia europeia durante a transição política e memoria actual: o caso galego (1968-1982)” (Cristina Martínez Tejero, Vitor Suárez Díaz, Carlos González Figueiras, coord.: Roberto López-Iglésias Samartim, Aula 2)</p> <p>“Visibilizando o patrimonio galego: que é o que fai de Rínlo un lugar especial?” (Benigno F. Salgado, Carlota Eiros, Lola Alonso, Isabel Carvajal, coord.: Eduardo Gutiérrez, Aula 3)</p> <p>“Os séculos escuros em causa: novas análises e propostas” (Lucía Montenegro Pico, Paula Fernández Seoane, Laura Blanco de la Barrera, coord.: Raquel Bello Vázquez, Aula 4)</p>
18:00-18:15	Café
18:15	<p>Asemblea xeral da Asociación Internacional de Estudos Galegos (Salón de Actos da Facultade de Filosofía da USC)</p>
21:30	Cea de clausura no Hotel NH (a carón do Auditorio de Galicia)

Venres, 17 de xullo (A Coruña)

9:30	<i>Saída cara á Coruña en autobús (desde o Colexio Lasalle)</i>
10:30- 11:30	<i>Recepción na Real Academia Galega Visita á Real Academia Galega e á Casa-Museo Pardo Bazán</i>
12:00	<i>Recepción polo Reitor da Universidade da Coruña (Paraninfo da Reitoría)</i>
12:15- 14:15	<p><i>Mesa redonda (Paraninfo da Reitoría da Universidade da Coruña):</i></p> <p style="text-align: center;">“Proxección exterior de Galicia: a marca-país” (José Cabanelas Omil, Javier Noya, coordina: Fernando González Laxe, organiza: Consello da Cultura Galega)</p> 
14:30	<i>Viño ofrecido pola Reitoría da Universidade da Coruña (Cafetería da Reitoría)</i>
16:30- 17:45	<p><i>Conferencia plenaria de clausura (Paraninfo da Reitoría da Universidade da Coruña):</i></p> <p style="text-align: center;">“Ramón Piñeiro e a cultura galega no exterior” (Ramón Villares Paz, Presidente do Consello da Cultura Galega)</p> 
17:45	<p><i>Acto de clausura (Paraninfo):</i> Reitor da Universidade da Coruña Presidente do Consello da Cultura Galega Secretario Xeral de Política Lingüística da Xunta de Galicia Concelleira de Cultura do Concello da Coruña Presidente da AIEG</p>
18:00	<i>Concerto de Rosa Cedrón Trío (Paraninfo)</i>
19:00	<i>Regreso a Santiago de Compostela en autobús</i>

Seccións de relatorios do IX Congreso Internacional da AIEG

Cada relatorio será de 15 min. nas seccións de 4 participantes; de 20 min. nas de 3 participantes e de 30 min. nas de 2 participantes (reservando en todos os casos sempre 15 min. para un debate final).

Lugar: Facultade de Filosofía da Universidade de Santiago de Compostela.

Luns 13, 18:00-19:30

SECCIÓN 1 [MÚSICA], SALÓN DE ACTOS

“Do adro ao teatro. A música tradicional de Galicia dentro do espazo urbano” Gabriel Pérez Durán (Universidade de Vigo)
“Desde el mambo hasta la samba: la nueva música gallega y una identidad nacional globalizada” Eugenia R. Romero (The Ohio State University)

7

SECCIÓN 2 [LITERATURA GALEGA NOUTROS CONTEXTOS CULTURAI], AULA 1

“Literatura gallega en Rusia: traducción, lectura, estudios” Elena Zernova (Universidade Estatal de San Petersburgo)
“O auxe de estudos rexionalistas. O caso do galego en EUA” Nuria Godón Martínez (Creighton University)
“Contribución de Emilio Pita á cultura galega en Galicia e en América” José Ángel García López (Universidade de Alicante)

SECCIÓN 3 [RAMÓN DE VALENZUELA], AULA 2

“La vida de Ramón de Valenzuela: Un viaje de ida y vuelta” María Victoria Navas Sánchez-Élez (Universidad Complutense de Madrid)
“El teatro de Ramón de Valenzuela” Carmen Mejía Ruíz (Universidad Complutense de Madrid)
“La narrativa de Ramón de Valenzuela” Begoña Regueiro (Universidad Complutense de Madrid)
“A narrativa breve de Ramón de Valenzuela” Asunción Canal Covelo (Universidad Complutense de Madrid)

SECCIÓN 4 [HISTORIA, NOVELA, TEATRO], AULA 3

“Ficción histórica e construción da identidade na Galiza durante o século XIX” Carme Fernández Pérez-Sanjulián (Universidade da Coruña)
“1873. O federalismo do <i>Centro de iniciativa(s) para Galicia</i> ou o silencio normativo dun -s- na historiografía galega” Jorge Cagiao y Conde (Université de Tours)
“Jenaro Marinhas del Valle e o papel do público no establecemento dun teatro nacional” Carlos Caetano Biscaíño Fernandes (Universidade da Coruña)
“Teatro Circo: a historia do Teatro Independente Galego” Cilha Lourenço Mória (Universidade da Coruña)

SECCIÓN 5 [LINGÜÍSTICA COMPARADA], AULA 4

“Construcións intransitivas de estrutura (a+fn)” Xosé Soto Andión (Universidade de Vigo)
“Formación de palabras co sufixo <i>-ista</i> no portugués e no galego” Nilsa Areán-García (Universidade de São Paulo)
“Estudo das palabras sufixadas por <i>-aria/-eria</i> no português e no galego” Valéria Gil Condé (Universidade de São Paulo)

8

SECCIÓN 6 [LITERATURA MEDIEVAL], AULA 5

“A prosa literaria vinculada á materia de Troia na Galiza medieval” Ricardo Gutiérrez Pichel (Universidade de Santiago de Compostela)
“O refrán intercalar no cancionero dionisino” Leticia Eirín García (Universidade da Coruña)

Martes 14, 9:15-10:30

SECCIÓN 7 [MANUEL RIVAS, SUSO DE TORO], SALÓN DE ACTOS

“Lo humano en la obra de Manuel Rivas: un puente entre lo gallego y lo universal” Jorge Vaz (Université Paris-Sorbonne, Paris IV)
“Humanism and the Supernatural in Suso de Toro’s <i>A sombra cazadora</i> ” Angel Otero-Blanco (University of Richmond)
“A recepción en Francia da obra de Manuel Rivas e de Suso de Toro” María Obdulia Luis Gamallo (Universidade da Coruña)

SECCIÓN 8 [LITERATURA, CINE E HOMOSEXUALIDADE], AULA 1

“Muller xunto de muller: o lesbianismo na literatura galega” M ^a Soraya Domínguez Portela
“Regions of authenticity: Gay Galician dogma in the Juan Pinzás trilogy” Ryan Prout (Cardiff University)

“De nómadas e sedentarios. Deseño e identidade na obra de Antón Lopo”
Paulo Filgueiras Fachal (Universitat Autònoma de Barcelona)

SECCIÓN 9 [LÉXICO, ONOMÁSTICA, INTERFERENCIAS], AULA 2

“Os antropónimos femininos no cancionero popular”
Laura Mariño Taibo (Universidade da Coruña)

“A contribución de Aguirre del Río á lexicografía galega”
María Dolores Sánchez Palomino (Universidade da Coruña)

“Fontes do *Diccionario gallego-castellano* (1913-1928) da Real Academia Galega: Xoán M. Pintos, Eduardo Pondal e B. Vicente Payzal”
María Dolores Sánchez Vales (Real Academia Galega)

“A pegada do éuscaro na lingua dos arguinas”
Isaac Fernández Fernández

SECCIÓN 10 [LITERATURA XERAL], AULA 3

“Unha aproximación ao Sainete ou Entremés de Bora”
Xohán Xabier Baldomir Cabanas (Universidade da Coruña)

“Renascença Portuguesa e Xeración Nós: desejo de transcendência”
Josias Abdalla Duarte (Pontífica Universidade Católica de São Paulo)

“O carácter híbrido do discurso histórico-ficcional identitario en *Scórpico* de Ricardo Carvalho Calero”
Alva Martínez Teixeira (Universidade da Coruña)

SECCIÓN 11 [BIBLIOTECA DIXITAL DA TRADUCIÓN EN GALICIA], AULA 4

“O observatorio da tradución literaria galega: O proxecto da Biblioteca de Tradución”
Grupo BITRAGA (Áurea Fernández Rodríguez e Iolanda Galanes Santos, Ana Luna Alonso, Silvia Montero Küpper, Universidade de Vigo)

“A funcionalidade da Biblioteca Dixital da Tradución en Galicia”
Grupo BITRAGA (Áurea Fernández Rodríguez e Iolanda Galanes Santos, Ana Luna Alonso, Silvia Montero Küpper, Universidade de Vigo)

“Por que traducimos material paraescolar cara ao galego?”
Liliana Valado (Universidade de Vigo)

Martes 14, 18:15-19:30

SECCIÓN 12 [ROSALÍA DE CASTRO, CASTELAO], SALÓN DE ACTOS

“Rosalía 21”
Anxo Angueira (Universidade de Vigo)

“*Sempre en Galiza?* Castelao e a patria construída no exilio”
Craig Patterson (Cardiff University)

“O pesimismo de Castelao: de *Diario 1921* a *Sempre en Galiza*”
Joaquim Ventura Ruiz

SECCIÓN 13 [SOCIOLINGÜÍSTICA, ESTUDOS CULTURAI], AULA 1

“Web 2.0: The great opportunity for Galician Language”

Lucía Morado Vázquez (University of Limerick)

“As SMS, internet e a comunicación non verbal: como inflúen os xestos na elaboración de novos símbolos”

Aitor Rivas Rodríguez (Eberhard Karls-Universität Tübingen)

“Transmisión interxeracional do galego en contextos multilingües”

Sabela Labraña Barrero e Iago González Pascual (Universitat de Barcelona)

SECCIÓN 14 [LINGÜÍSTICA], AULA 2

“Do *ALGa* a *BADARE*. Refrás do calendario e meteorolóxicos, xeoparemioloxía galega e romance”

José Enrique Gargallo Gil (Universitat de Barcelona)

“*U-lo suxeito?*: a program for determining word order in Galician”

Timothy Michael Gupton (University of Iowa)

“Relación entre os marcadores conversacionais e a cortesía lingüística”

María Luísa Moreda Leirado (Universidade da Coruña)

10

SECCIÓN 15 [FEMINISMO, AUTORAS, LITERATURA COMPARADA], AULA 3

“Resistencia e identidade na produción literaria de María Xosé Queizán: cara á lexitimación do feminismo galego”

Vanessa Cerqueira Ogando (Universitat de Barcelona)

“Lúcidas pero sentimentais: novas achegas ao discurso sentimental na literatura galega contemporánea”

Helena Miguélez-Carballeira (Bangor University)

“Nova arte na vella terra: poetas contemporáneas en Galiza e Irlanda”

Vanessa Silva Fernández (Universidade de Vigo)

SECCIÓN 16 [HISTORIA, SOCIOLOGIA, ESTUDOS CULTURAI], AULA 4

“Estratégias de socialización e vinculación com a metrópole do *enclave* galego de Lisboa entre os séculos XIX e XX”

Calos Pazos Justo (Universidade do Minho)

“Identidade céltica de Galicia: toponimia comparada gaélico-galega”

Mónica O’Reilly Vázquez (Dublin City University)

SECCIÓN 17 [LITERATURA E HISTORIA], AULA 5

“Imaxinacións nacionais nas novelas galegas que tratan da II República, guerra civil e franquismo”

John Thompson (Montana State University)

“A censura franquista fronte á *nova narrativa*”

M^a Teresa Bermúdez Montes (Universidade de Vigo)

“A inmigración galega no sur do Gran Buenos Aires entre 1939 e 1960: unha ollada dende as fontes consulares”

Ruy Farías (Universidad de Buenos Aires)

Xoves 16, 9:15-10:30

SECCIÓN 18 [BLANCO-AMOR], SALÓN DE ACTOS

“Historia e realismo, sobre a proposta de Blanco-Amor e a constitución do campo literario galego” Álex Alonso Nogueira (City University of New York)
“Lembranza dun crime do XIX: memoria, transgresión e masculinidade en <i>A esmorga</i> de Blanco-Amor” Danny Barreto (Stony Brook University)
“ <i>A Esmorga</i> de Blanco-Amor: Uma Novela de Limiares” Manuele Masini (Universidade Nova de Lisboa)

SECCIÓN 19 [LITERATURA COMPARADA, ICONOLOXÍA, TRADUCIÓN], AULA 1

“Love, the Devil and Tomás Barros” Paul Mc Dermid (University of Saskatchewan)
“ <i>El Parton Santiago Cuentos y colaboraciones: Santiago Icon of Power in Colonial Peru</i> ” Christopher Davis-Benavides (University of Wisconsin-Milwaukee)
“Avilés de Taramancos e a tradución poética” Martín Veiga (University College Cork)

11

SECCIÓN 20 [PARDO BAZÁN, CUNQUEIRO], AULA 2

“As cigarreiras na literatura: <i>La Tribuna</i> (1882) de Emila Pardo Bazán” Diego Pardo Amado (Universidade da Coruña)
“El pacto escritor-lector en la obra ficcional de Cunqueiro” Martine Roux (Université d’Angers)

SECCIÓN 21 [CUBA-GALICIA: POLÍTICA, MEMORIA], AULA 3

“Galicia y los gallegos en la política cubana” Janet Iglesias Cruz (Universidad de La Habana)
“La casa de salud del Centro Gallego de La Habana: La Benéfica en el discurso nacionalista gallego” Javiher Gutiérrez Forte (Universidad de La Habana)
“Memorias del Centro Gallego de la Habana: fé de vida de la asociación mayor de los gallegos en Cuba” Yolanda B. Vidal Felipe (Instituto de Literatura y Lingüística, Biblioteca Fernando Ortiz)

SECCIÓN 22 [LINGÜÍSTICA COMPARADA, LINGUA COMUNIDADE GALEGA EN SÃO PAULO], AULA 4

“Lingua e identidade dos emigrantes galegos na cidade de São Paulo” Leopoldo Cañizo Durán (Universidade de São Paulo)
“Comparación entre o portugués do Brasil e a lingua dos galegos residentes en Mauá e Ribeirão Pires, no Estado de São Paulo” Margarida Coleret Blanco (Universidade de São Paulo)
“Aspectos fonolóxicos da fala dos inmigrantes galegos na cidade de Mauá – SP” Beatriz Blanco Rossi (Universidade de São Paulo)

Xoves 16, 13:00-14:15

SECCIÓN 23 [LITERATURA GALEGA & LUSOFONÍA], SALÓN DE ACTOS

<p>“Alfredo Guisado, entre o cosmopolitismo do <i>Orpheu</i> e a <i>Xente d’a aldea</i>” António Apolinário Lourenço (Universidade de Coimbra)</p>
<p>“O romanceiro tradicional na Galiza e na Lusofonia” José Luís Forneiro (Universidade de Santiago de Compostela)</p>
<p>“Portugal como motivo temático e poético na literatura galega contemporánea” Alexia Dotras Bravo (Universidade de Coimbra)</p>

SECCIÓN 24 [LINGÜÍSTICA COMPUTACIONAL], AULA 1

<p>“Homograph Disambiguation in Galician TTS Systems” Daniela Braga (coord.) / Ana Mourín / Luis Coelho / Carmen García Mateo / Francisco Campillo / Miguel Dias</p>
<p>“LeGal — A Lexicon for Speech Technology in Galician” Daniela Braga (coord.) / Ana Mourín / Carmen García Mateo / Francisco Campillo / Miguel Dias</p>

SECCIÓN 25 [LINGÜÍSTICA MEDIEVAL], AULA 2

<p>“O <i>Inventario toponímico da Galicia medieval</i> (ITGM): xénese e desenvolvemento dun proxecto” Paulo Martínez Lema / Rocio Dourado Fernández (Universidade de Santiago de Compostela)</p>
<p>“O latinismo na lírica profana galego portuguesa” Francisco González Lousada (Universidade da Coruña)</p>
<p>“Substitución de sufixos e alotropía do galego medieval ao moderno” Xoán López Viñas (Universidade da Coruña)</p>

SECCIÓN 26 [LUPE GÓMEZ, OLGA SAVARY, POESÍA DOS 70], AULA 3

<p>“Porque os corpos se entenden / mas as almas não’: Lupe Gómez e Olga Savary” Marleine Paula Marcondes e Ferreira de Toledo (Universidade de São Paulo)</p>
<p>“As <i>vacas</i> e os <i>elefantes</i> na obra poética de Lupe Gómez: a construción do <i>eu</i> perante o <i>outro absoluto</i>” Ana Bela Simões de Almeida (Universidade da Coruña)</p>
<p>“A paratradución do proletariado no discurso poético galego de finais dos setenta” Alberto Valverde Otero</p>

SECCIÓN 27 [CUBA-GALICIA: JESÚS MASDEU, LITERATURA COMPARADA], AULA 4

<p>“<i>Mapa mudo</i>: a voz de Cuba no horizonte poético de María Rábade” Yanelis Velazco Fajardo (Universidade de La Habana)</p>
<p>“<i>La gallega</i> de Masdeu: para unha construción do imaxinario do galego en Cuba desde a subalternidade” Astrid Santana Fernández de Castro (Universidad de La Habana)</p>
<p>“<i>La gallega</i> de Jesús Masdeu: de la vida real a la fabulación novelesca” Dania Vázquez Matos (Instituto de Literatura y Lingüística, Biblioteca Fernando Ortiz)</p>